

DAEWOO INTERNATIONAL

DTC-370

Teléfono - Phone - Téléphone - Telefone



**MANUAL DE INSTRUCCIONES
USER MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir nuestro nuevo teléfono con pantalla LCD. Este manual le permitirá familiarizarse con este aparato. Para obtener el máximo provecho de su nuevo teléfono, le sugerimos que lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el teléfono.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

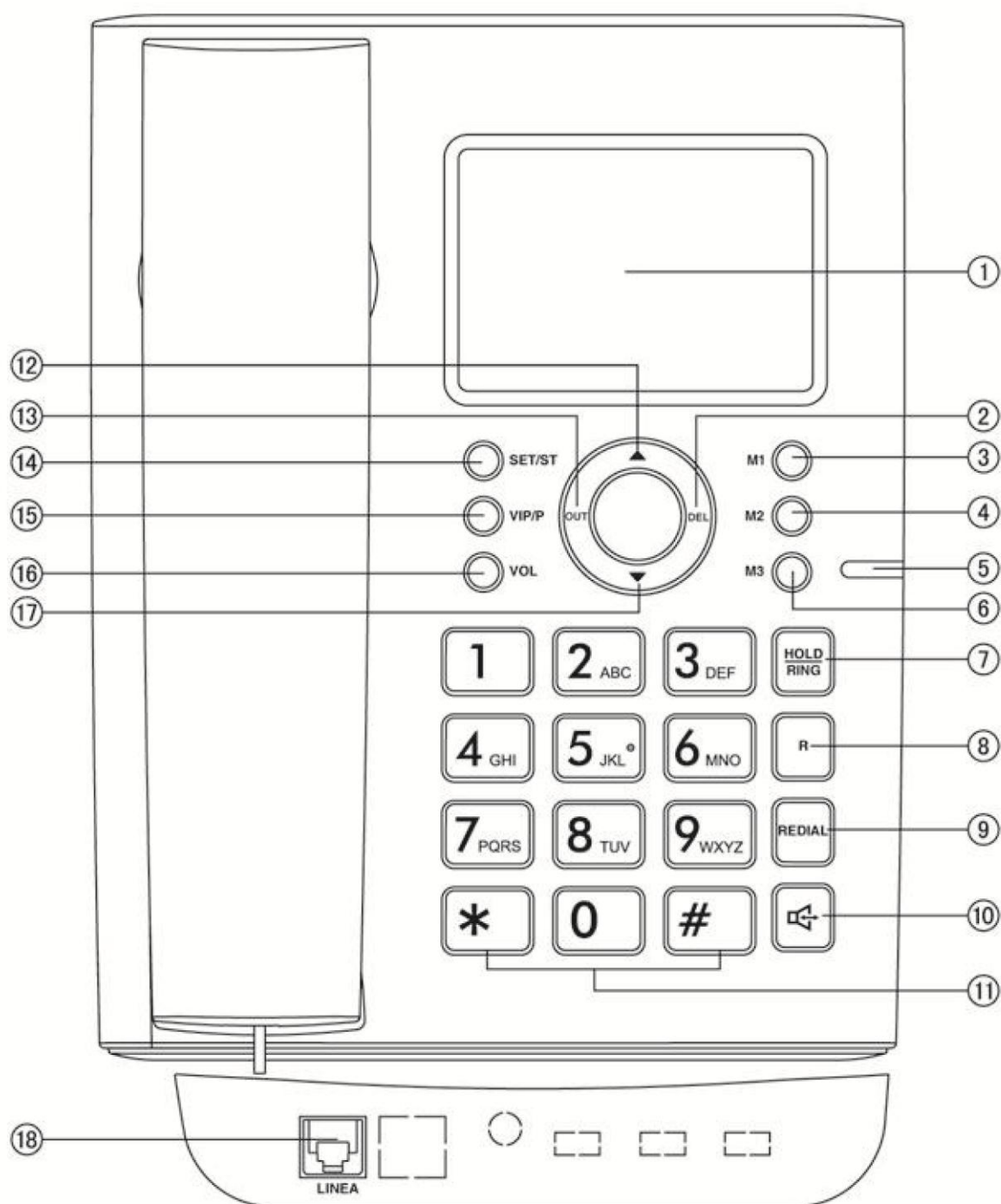
Cuando utilice el teléfono, debe seguir siempre las siguientes instrucciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales:

1. Lea y comprenda todas las instrucciones.
2. Siga todas las advertencias e instrucciones.
3. Desenchufe el producto de la toma mural antes de limpiarlo. No utilice productos líquidos de limpieza ni aerosoles. Utilice un paño húmedo.
4. No coloque este producto sobre carros, bases o mesas inestables, ya que podría caer y resultar seriamente dañado.
5. No sobrecargue las tomas murales ni los alargadores ya que existe el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
6. No introduzca ningún tipo de objeto por las ranuras del producto ya que podría tocar puntos peligrosos que tienen tensión o componentes de cortocircuitos y causar un incendio o una descarga eléctrica. No vierta nunca ningún tipo de líquido sobre el producto.
7. Evite utilizar esta unidad durante tormentas eléctricas, desconéctela ya que existe un riesgo remoto de descarga eléctrica causada por un rayo.

CARACTERÍSTICAS

- Funciona sin baterías (Excepto la retro iluminación de la pantalla)
- Compatible con el sistema FSK/DTMF
- Pantalla LCD de 12 dígitos con calendario
- 35 llamadas entrantes y 5 llamadas enviadas
- 3 memorias con tan solo pulsar un botón
- Número VIP programable
- Función de código de área de 5 dígitos
- Función de pre-marcación y edición
- Función de pausa
- Música de espera
- 5 niveles de contraste ajustables en la pantalla LCD
- 8 tipos de tono de llamada disponibles
- Tono especial de llamada para llamadas VIP
- Compatible con el modo de marcación por pulsos y tonos
- 2 niveles ajustables para el volumen del manos libres
- 4 niveles ajustables para el volumen de llamada
- Retroiluminación de la pantalla LCD (requiere batería)
- Marcación y altavoz por manos libres
- A prueba de rayos y anti marcación desde teléfonos paralelos
- Función de remarcar y remarcar automáticamente
- Indicador LED de en uso

LOCALIZACIÓN DE LOS BOTONES



1. LCD	6. M3	11. TECLAS NUMÉRICAS	16. VOLUMEN (VOL)
2. ELIMINAR (DEL)	7. EN ESPERA/TIMBRE (HOLD/RING)	12. SUBIR (UP)	17. BAJAR (DOWN)
3. M1	8. R	13. FUERA (OUT)	18. LÍNEA (LINE)
4. M2	9. REMARCAR (REDIAL)	14. AJUSTAR/ST (SET/ST)	
5. LED "EN USO" (IN USE LED)	10. H.F.	15. VIP/PAUSA (VIP/P)	

PUESTA EN MARCHA

1. Inserte un extremo del cable de línea en la toma de línea "LINEA" que encontrará en la base del teléfono y el otro extremo, en la toma mural. Al insertar el cable de línea, en la pantalla LCD aparecerán la hora y la fecha.
2. Este teléfono no necesita baterías para ninguna de sus funciones ya que funciona con la electricidad de la línea telefónica. Si desea retroiluminar la pantalla o mantener las llamadas entrantes y enviadas cuando lo desconecte de la línea, puede introducir tres pilas tipo 1.5V AA.
3. Conecte el auricular y la base con el cable telefónico suministrado.
4. Este teléfono permite identificar a la persona que llama. Para activar este servicio, póngase en contacto con la empresa de telefonía. Este servicio puede tener costes adicionales en la factura telefónica.

RECIBIR LLAMADAS

La unidad sonará cuando reciba una llamada. Si ha contratado usted el servicio de identificación de llamadas, en la pantalla LCD se mostrarán el mes, el día, la hora, el número de la llamada entrante y el icono **NEW**. Si se reciben dos o más llamadas perdidas de un mismo número, en la pantalla aparecerá el icono **REP**.

➤ Desde el terminal

1. Coja el terminal y hable. Cuando haya terminado, deje de nuevo el terminal en la base.

➤ Cambiar a manos libres

1. Cuando esté hablando por el terminal, pulse la tecla  y deje el terminal en la base.
2. Cuando haya terminado, vuelva a pulsar .

➤ Desde el manos libres

1. Cuando suene el teléfono, pulse  y hable. Cuando haya terminado, vuelva a pulsar .

Nota: Por lo general, la empresa de telecomunicaciones transmite el mensaje entrante entre el primer y el segundo timbre de llamada. Por lo tanto, responda tras el segundo timbre.

HACER LLAMADAS

➤ Desde el terminal

1. Coja el terminal.
2. Cuando escuche el tono de llamada, marque el número deseado. En la pantalla LCD se activará el contador de duración de la llamada.
3. Cuando haya terminado, deje de nuevo el terminal en la base.

➤ Desde el manos libres

1. Pulse la tecla .
2. Cuando escuche el tono de llamada, marque el número deseado. La unidad empezará a contar la duración de la llamada. Cuando haya terminado, vuelva a pulsar .

➤ Función de remarcar

1. Coja el terminal o pulse la tecla . Pulse la tecla **REDIAL** y se volverá a marcar el último número marcado.

➤ Función de premarcar

1. Con el teléfono colgado, marque el número que desee. En caso de error, utilice la tecla **DEL** para borrar.
2. Pulse la tecla **REDIAL** y se marcará el número.

➤ Remarcar automáticamente

1. Pulse la tecla  y marque un número, si el sistema emite el tono de línea ocupada:
2. Pulse la tecla **REDIAL** y automáticamente se volverá a marcar el último número marcado cada 6 segundos hasta que la línea quede libre.

Durante la remarcación automática, si desea finalizar la marcación, coja el terminal o pulse la tecla .

INDICADOR LED DE EN USO

El LED de “en uso” se iluminará cuando esté usted utilizando el teléfono al pulsar  o descolgar el terminal.

REVISAR, RELLAMAR Y ELIMINAR LLAMADAS ENTRANTES

El teléfono puede registrar 35 llamadas entrantes. Cuando la memoria está llena, la primera llamada será reemplazada (salvo que sea VIP).

Si el número entrante es un número oculto, en la pantalla aparece p....

Si la llamada entrante procede de una zona sin servicio de identificación de llamadas, en la pantalla aparece o....

➤ Revisar llamadas entrantes

1. Con el teléfono colgado o descolgado, pulse las teclas ▲ o ▼ para consultar las llamadas entrantes.
2. Una vez revisados todos los registros, en la pantalla aparece ...END...

➤ Rellamar a llamadas entrantes

1. Con el teléfono colgado o descolgado, pulse las teclas ▲ o ▼ para comprobar el número deseado.
2. Pulse la tecla **REDIAL** y el número se marcará automáticamente.
3. O pulse dos veces **REDIAL**, el teléfono añadirá automáticamente un “0” a los números de llamadas internacionales y marcará.

Rellamar a números locales: El teléfono puede filtrar automáticamente el prefijo telefónico local si este está configurado (consulte el apartado sobre ajuste de un prefijo local).

Rellamar a números internacionales:

Si en la pantalla LCD aparece un número internacional, pulse dos veces la tecla **REDIAL**, el teléfono añadirá automáticamente un “0” y marcará el número mostrado en la pantalla. Si la línea está ocupada, pulse **REDIAL** para marcar el número repetidamente.

➤ Eliminar llamadas entrantes

1. Revise el número entrante que desee.
2. Pulse la tecla **DEL** para eliminar el número y en la pantalla aparecerá el siguiente número.

Nota: Si mantiene pulsada la tecla **DEL** durante 3 segundos, se borrarán todos los mensajes entrantes.

REVISAR, RELLAMAR Y ELIMINAR LLAMADAS ENVIADAS

El teléfono permite registrar 5 mensajes enviados, números de secuencias y duraciones de llamadas. Puede revisar, rellamar y eliminar llamadas enviadas. Si hay más de 5 llamadas enviadas, la primera es sustituida por la última. Cuando usted consulta una llamada enviada, en la pantalla LCD no se muestran la hora y fecha actuales, sino la duración de la llamada.

➤ Revisar llamadas enviadas

1. Con el teléfono colgado o descolgado.
2. Pulse la tecla **OUT** y en la pantalla LCD aparecerá el último número marcado.
3. Mantenga pulsada la tecla **OUT** y en la pantalla aparecerá ...END... una vez revisados todos los números salientes.

➤ **Re llamar a llamadas enviadas**

1. Con el teléfono colgado o descolgado.
2. Pulse la tecla **OUT** para consultar el número que desee.
3. Pulse la tecla **REDIAL** y el número se marcará automáticamente.

➤ **Eliminar llamadas enviadas**

1. Con el teléfono colgado o descolgado, pulse la tecla **OUT** para revisar el número.
2. Pulse **DEL** para borrarlo y en la pantalla LCD aparecerá el siguiente número.

Nota: Si mantiene pulsada la tecla **DEL** durante 3 segundos, se borrarán todas las llamadas enviadas.

AJUSTAR UN NÚMERO COMO VIP

Con el teléfono colgado, revise el número entrante o saliente que desee.

1. Pulse la tecla **VIP/P** para ajustar el número como número VIP. En la pantalla aparecerá el icono .
2. Vuelva a pulsar **VIP/P**, el número VIP volver a ser un número normal i el icono  desaparecerá.
3. El número establecido como número VIP no se puede borrar, pero si mantienen pulsada la tecla **DEL** durante 3 segundos, se borrarán todos los números, incluidos los VIP.

Notas:

1. Cuando la memoria está llena, la unidad sustituye automáticamente el primer número, salvo que se trate de un número VIP.
2. Pero si todos los números son VIP y la memoria está llena, la unidad sustituirá automáticamente el primer número VIP. Se emitirá un tono especial de llamada cuando se reciba una llamada VIP.
- 3.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

CONFIGURACIÓN DE FECHA Y HORA

1. Con el teléfono colgado, pulse la tecla **SET/ST**, en la pantalla aparece **SET 1 DATE**.
2. Pulse la tecla **SET/ST**, los dos últimos dígitos del año parpadearán.
3. Pulse **▲** o **▼** para editar el año y pulse **SET/ST** para confirmar. Utilice el mismo método para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos. Pulse la tecla **DEL** para salir.

Nota: Mes: 1-12 Fecha: 1-31 Hora: 00-23 Minuto: 00-59

AJUSTE DE UN PREFIJO LOCAL

Puede ajustar un prefijo local y evitar así en algunos países tener que marcar el prefijo en cada llamada. Si no quiere ajustar un prefijo, puede dejarlo como **CODE - - - - -**

1. Con el teléfono colgado, pulse la tecla **SET/ST** y luego pulse **▲**, en la pantalla aparecerá **SET 2 CODE**.
2. Vuelva a pulsar **SET/ST**, en la pantalla aparecerá **CODE - - - - -**
3. Pulse **▲** o **▼** para ajustar el primer dígito del prefijo.
4. Pulse **SET/ST** para confirmar e introduzca el segundo dígito. Siga el mismo procedimiento para ajustar los últimos dígitos.
5. Pulse **DEL** para salir.

Nota: Si el prefijo solo tiene 4 dígitos, el último dígito se puede dejar "-". Una vez configurado el prefijo local, la unidad filtrará automáticamente el prefijo si los primeros dígitos del número entrante coinciden con el prefijo local.

AJUSTE DEL CÓDIGO PABX

Puede ajustar un código PABX cuando el teléfono está conectado a una centralita telefónica, de este modo evitará tener que marcar el código cada vez que quiera marcar un número saliente, de lo contrario, deje este código vacío: **PCODE --**

1. Con el teléfono colgado, pulse la tecla **SET/ST** y luego pulse **▲** 2 veces, en la pantalla aparecerá **SET 3 PCODE**.
2. Pulse la tecla **SET/ST** para confirmar, en la pantalla aparecerá **PCODE --**, el primer “-” parpadeará para indicar que debe ajustar el primer dígito del código PABX.
3. Pulse **▲** o **▼** para ajustar el código PABX. Pulse la tecla **SET/ST** para confirmar y pasar al ajuste del segundo dígito. Siga los mismos pasos para ajustar el segundo dígito.

Notas:

1. Si el código PABX tiene solo un dígito, deje el segundo dígito como “-”.
2. Si ha ajustado un código PABX, cuando rellame a un número entrante o premarque un número, y si el número tiene 6 o más dígitos, el teléfono añadirá automáticamente el código PABX delante del número entrante o del número premarcado.

AJUSTE AUTOMÁTICO DE IP

Con el teléfono colgado, pulse la tecla **SET/ST** y luego pulse **▲** 3 veces, en la pantalla LCD aparecerá **SET 4 AUTO IP**.

Nota: Esta función no está disponible, por lo tanto, los usuarios no deben configurarla.

AJUSTE DEL TIPO DE MARCACIÓN

1. Con el teléfono colgado, pulse la tecla **SET/ST** y luego pulse **▲** 4 veces, en la pantalla LCD aparecerá **SET 5 P-T**.
2. Pulse **SET/ST** para confirmar, en la pantalla LCD aparecerá **TONE**, pulse **▲** o **▼** para seleccionar **TONE** o **PULSE**.

El modo de marcación más frecuente es por TONOS, que es el modo preestablecido de fábrica. Solo en algunos casos concretos cuando el teléfono está conectado a una centralita o en algunos países, deberá cambiar el modo a PULSOS.

FUNCIÓN ANTIMARCACIÓN

1. Con el teléfono colgado, pulse la tecla **SET/ST** y luego pulse **▲** 5 veces, en la pantalla LCD aparecerá **SET 6 ALAR**.
2. Pulse **SET/ST** para confirmar, en la pantalla LCD aparecerá **ALAR OFF**, pulse **▲** o **▼** para seleccionar **ON** u **OFF**.
3. Pulse **SET/ST** para confirmar.

Cuando la función antimarcación está activada, los usuarios que quieran marcar utilizando una extensión (teléfono paralelo) a través de la misma línea escucharán un pitido tipo “DI-DI, DI-DI” y no podrán hacer ninguna llamada.

AJUSTE DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA LCD

1. Con el teléfono colgado, pulse la tecla **SET/ST** y luego pulse **▲** 6 veces, en la pantalla LCD aparecerá **SET 7 LCD**.
2. Pulse **SET/ST** para entrar, en la pantalla LCD aparecerá **LCD 3**, pulse **SET/ST** para entrar, en la pantalla LCD aparecerá **LCD 3**, pulse **▲** o **▼** para seleccionar entre 5 niveles disponibles.
3. Pulse **SET/ST** para confirmar y salir.

MÚSICA DE ESPERA

- **Si está hablando a través del terminal, pulse la tecla HOLD/RING para acceder al modo de espera y poner la música de espera. En el modo de espera**
 1. Pulse la tecla **HOLD/RING** para desactivar este modo y seguir hablando por el terminal, o bien
 2. Cuelgue el terminal y pasará al modo de espera del manos libres.
- **Si está hablando a través del manos libres, pulse la tecla HOLD/RING para acceder al modo de espera y poner la música de espera. En el modo de espera**
 1. Descuelgue el terminal para hablar a través de este, o bien
 2. Pulse  o **HOLD/RING** para salir del modo de espera y hablar por el manos libres.

AJUSTE DEL TONO DE LLAMADA

Es posible seleccionar entre 8 tipos de tono de llamada:

- Con el teléfono colgado, pulse la tecla **HOLD/RING**, en la pantalla LCD aparecerá **RING 01**. Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el tono de llamada.

También puede pulsar la tecla **HOLD/RING** repetidamente para seleccionar el tono de llamada.

MEMORIA DE UNA PULSACIÓN

- **Guardar un número en la memoria de una pulsación**
 1. Con el teléfono colgado, premarque el número deseado o busque en la lista de llamadas entrantes o enviadas el número que desea guardar.
 2. Pulse la tecla **SET/ST** y luego pulse **M1** o **M2** o **M3** para guardar el número.
- **Hacer una llamada desde la memoria de una pulsación**

Con el teléfono colgado o descolgado, pulse **M1** o **M2** o **M3** para marcar el número guardado. El teléfono añadirá el código PABX delante del número si este tiene 6 o más dígitos.

VOLUMEN DEL MANOS LIBRES

Con el teléfono descolgado, pulse continuamente la tecla **VOL** para ajustar el volumen del manos libres. Puede seleccionar entre 2 niveles.

VOLUMEN DE LLAMADA

Con el teléfono colgado, pulse continuamente la tecla **VOL** para ajustar el volumen de llamada. Puede seleccionar entre 4 niveles.

FUNCIÓN DE TRANSFERENCIA DE LLAMADAS

Para transferir una llamada durante una conversación a otro número de teléfono, pulse la tecla **R** y marque el número de destino. Cuando escuche la señal de tono, deje el terminal en la base para finalizar la transferencia de la llamada.

FUNCIÓN FLASH

Si hace una llamada y la línea está ocupada, pulse la tecla **FLASH** y luego pulse **REDIAL** para marcarlo de nuevo o hacer otra llamada.

FUNCIÓN DE PAUSA

Cuando esté marcando un número desde la extensión PABX, pulse el número PABX (normalmente 0 o 9) + **VIP/P** + el número que desee. Cuando tenga que volver a marcar, no deberá marcar el número PABX ni la tecla **VIP/P**, tan solo la tecla **REDIAL**.

NOTAS

Desenchufe la línea telefónica cuando instale o cambie las pilas.

Si en el futuro debe deshacerse de este producto, recuerde que los aparatos eléctricos no deben tirarse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en las instalaciones pertinentes si las hubiere. Consulte a la autoridad local o a su distribuidor. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**✧ **No se escucha la voz**

- ✓ Compruebe si el terminal está en el teléfono o si hay línea.

✧ **Solo recepción**

- ✓ Compruebe que el modo por pulsos o tonos esté correctamente ajustado.
- ✓ Compruebe si la unidad está bloqueada. Utilice la tecla de desbloqueo.

✧ **Pilas oxidadas o con fugas**

- ✓ Cambie las pilas.

✧ **Ruido**

- ✓ Compruebe si el circuito está roto, cambie el circuito.
- ✓ Compruebe si el conector está húmedo u oxidado, cambie el conector.

✧ **Al recibir una llamada, suena una vez y luego se desconecta. Función de marcación disponible**

- ✓ Compruebe si el conector está en un ambiente húmedo.
- ✓ Compruebe si se están utilizando demasiadas extensiones juntas o si la calidad de la extensión es insuficiente, cambie la extensión defectuosa.

✧ **Fallo en la mayoría de las funciones**

- ✓ Compruebe el nivel de carga de las pilas, cámbielas si es necesario.
- ✓ Si las pilas están bien, extraiga las pilas, desconecte los cables y reinstale tras 10 minutos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Flamagas S.A. por la presente declara que el producto DTC-370 cumple con los requisitos y requerimientos básicos en materia de seguridad de la Directiva 1999/5/CE sobre Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación.



Si desea obtener una copia completa de la declaración de conformidad, visite:

www.electronicaflamagas.com

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our newest phone with LCD display. This manual is designed to familiarize you with this phone. To get maximum use from your new phone, we suggest that you read this Instruction Manual carefully before operating it.

SAFETY INSTRUCTION

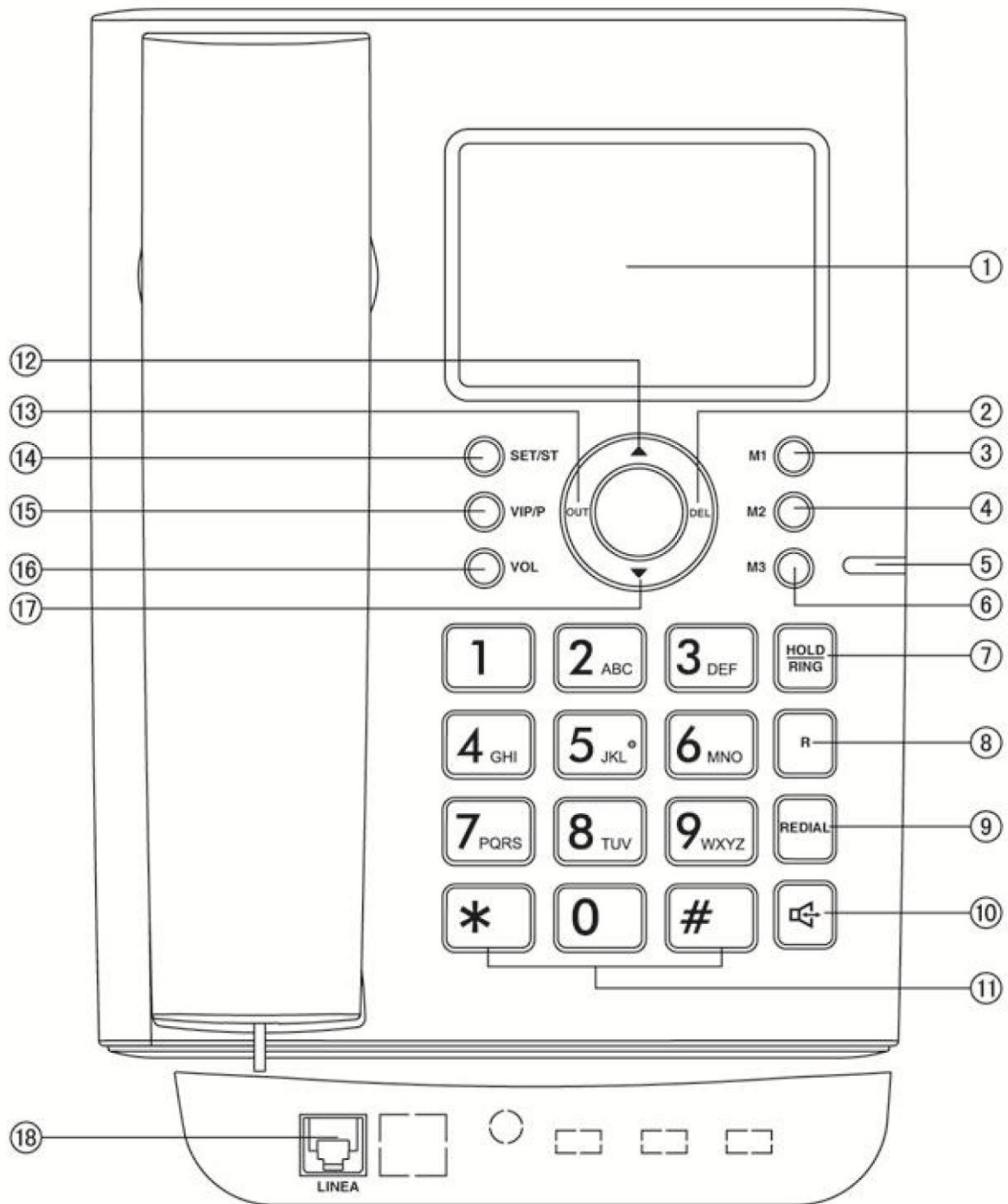
When using your telephone equipment, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons:

8. Read and understand all instructions.
9. Follow all warnings and instructions.
10. Unplug the product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use damp clothe for cleaning.
11. Do not place this product on an unstable cart, stand or table. The product may fall, causing serious damage to the product.
12. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
13. Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
14. Avoid using this unit during an electrical storm, move or disconnect the unit, there may be a remote risk of electronic shock from lightning and thunder.

FEATURES

- Battery free version
- FSK/DTMF system compatible
- 12-digit LCD display with calendar
- 35 incoming calls and 5 outgoing calls
- 3 one-touch memories
- VIP number can be set
- 5-digit area code function
- Pre-dial and edit function
- Pause function
- Hold on music
- 5 levels LCD contrast adjustable
- 8 kinds of ringing tone for selection
- Special ringing tone for VIP calls
- Pulse and tone dialing mode compatible
- 2 levels hands-free volume control
- 4 levels ringing volume control
- LCD backlight function (need battery)
- Hands free dialing and speakerphone
- Thunder-proof and anti-dialing from parallel phones function
- Redial and auto-redial function
- In use LED indicator

LOCATION DESCRIPTION



1. LCD	6. M3	11. NUMERICAL KEY	16. VOL
2. DEL	7. HOLD/RING	12. UP	17. DOWN
3. M1	8. R	13. OUT	18. LINE
4. M2	9. REDIAL	14. SET/ST	
5. IN USE LED	10. H.F.	15. VIP/P	

GETTING STARTED

- Insert one end of the line cord to the line jack "LINE" in the phone base and the other end to the wall outlet of exchanger. The time and date will be display on the liquid crystal screen after the line cord is inserted.
- This phone does not need batteries for any of its functions as it is operated with the line power. If you want to disconnect it from the cord line and you want to keep incoming and outgoing calls information, you can insert 3×1.5AA batteries.
- Connect the handset and the unit with the coiled line supplied.
- This phone can show you the caller ID, you should have activated this service from your local telecom office, this can have additional costs in your phone bill.

RECEIVING CALLS

The unit will ring when a call comes, if you have subscribed caller ID service to your local telecom, LCD will display month, date, time, serial No. of the incoming call and **NEW** icon. If a missed call number comes twice or more times, the **REP** icon will be displayed on the LCD.

➤ From the handset

- Pick up the handset and talk to the other end. After finished, return the handset to the base.

➤ Switch to speakerphone

- When talking by handset, press  key and return the handset to the base.
- After finished, press  key again.

➤ From the speakerphone

- When the telephone rings, press  key and talk to the caller.
- After finished, press  key again.

Note: Generally telecom transmits the incoming message between the first ring and the second ring. So please answer the telephone after the second ring.

MAKING A CALL

➤ From the handset

- Pick up the handset.
- When hearing the dialing tone, dial the desired number. The LCD will start to time the conversation.
- After finished, return the handset to the base.

➤ From the speakerphone

- Press  key.
- When hearing the dialing tone, dial the desired number. The unit will start to time the conversation.
- After finished, press  key again.

➤ Redialing function

1. Pick up the handset, or press  key. Press **REDIAL** key, the last number dialed will be dialed out again.

➤ Pre-dialing function

- In on-hook state. Dial the desired number, if any mistake, use **DEL** key to delete.
- Press **REDIAL** key, the number will be dialed out.

➤ Auto-redial

- Press  key, dial a number, if you hear an engaged tone.
- Press **REDIAL** key and the last dialed number will be redialed automatically at every 6 seconds until the line is through.

While auto-redialing, pick up the handset or press  key will end the dialing.

IN USE LED INDICATOR

The IN USE led will light when you are using the phone either by pressing  or picking up the handset.

REVIEWING, CALLING BACK AND DELETING INCOMING CALL

The telephone can record 35 incoming calls. When the memory is full, the earliest one (except VIP) will be replaced.

If the calling number is a hidden number the LCD displays p....

If incoming call is from an area without Call ID service, LCD displays o....

➤ **Reviewing incoming call**

- In on-hook or off-hook state. Press ▲ or ▼ key to review the incoming messages.
- When all records are checked, LCD displays ...END...

➤ **Calling back incoming call**

- In on-hook or off-hook state, press ▲ or ▼ key to check the desired number.
- Press **REDIAL** key, the number is dialed out automatically.
- Or press **REDIAL** key twice, the telephone auto-add “0” to long distance call number and dial it out.

Calling back the local area call: The telephone can auto filter local area code, after setting the local area code (Refer to local area code setting).

Calling back the long distance call:

If LCD displays a number which is long distance call, press **REDIAL** key twice, the telephone will auto-add “0” and dial out the number displayed on LCD. If the line is busy, press **REDIAL** key to dial out the number repeatedly.

➤ **Deleting incoming call**

1. Review the desired incoming number.
2. Press **DEL** key to delete the number, then LCD displays the next number.

Note: Press **DEL** key for 3 seconds, all the incoming message will be erased.

REVIEWING, CALLING BACK AND DELETING OUTGOING CALL

The phone can record 5 outgoing messages, sequence number and conversation time. You may review, call back and delete outgoing calls. If over 5 outgoing calls, the earliest one will be replaced. When you review outgoing call, LCD will not display real date and time, but display the conversation time.

➤ **Reviewing outgoing call**

1. In on-hook or off-hook state.
2. Press **OUT** key, LCD displays the last dialed number.
3. Press **OUT** key continuously, LCD displays ...END... after all outgoing numbers are reviewed.

➤ **Dial back outgoing call**

- In on-hook or off-hook state.
- Press **OUT** key to check the desired number.
- Press **REDIAL** key, the number will be dialed out automatically.

➤ **Deleting outgoing Call**

- In on-hook or off-hook state, press **OUT** key to check the number.
- Press **DEL** key to erase it, and LCD displays the next number.

Note: Press **DEL** key for 3 seconds, all the outgoing calls will be erased.

SETTING A NUMBER AS VIP

In on-hook state, review the desired incoming or outgoing number,

- Press **VIP/P** key to set the number as VIP number. There will be a  icon displayed on LCD.
- Press **VIP/P** key again, the VIP number will become to ordinary number and the  icon will disappear.
- The number set as VIP number can not be deleted, but when press **DEL** key for 3 seconds, all numbers will be deleted including the VIP numbers.

Notes:

- When the number stored full, the unit will auto-cover the earliest ordinary one except of VIP number.
- But if the numbers are all set as VIP number and the memory is full, the unit will auto the earliest VIP number. It will ring a special ringing tone when a VIP call comes.

SETTING MENU

SETTING DATE AND TIME

- In on-hook state, press **SET/ST** key, LCD displays **SET 1 DATE**.
- Press **SET/ST** key, the last two digits of year flash.
- Press **▲** or **▼** key to edit the year, press **SET/ST** key to confirm, by using the same method to set the month, date, hour and minute. Press **DEL** key to quit.

Note: Month: 1-12 Date: 1-31 Hour: 00-23 Minute: 00-59

SETTING LOCAL AREA CODE

You can set a local area code useful in some countries to avoid dialing the area in every call, if you do not wish to set a code, you can leave it as **CODE - - - -**.

- In on-hook state, press **SET/ST** key and then press **▲** key, LCD will display **SET 2 CODE**
- Press **SET/ST** key again, LCD displays **CODE - - - -**
- Press **▲** or **▼** key to set the first digit of local area code.
- Press **SET/ST** key to confirm and enter the second digit setting, follow same steps to set the last 4 digits.
- Press **DEL** key to quit.

Note: If the local area code only 4 digits, the last digit can be left as "-". After set the local area code, unit will auto-filter the area code if the incoming call number with the first several digits as same as the local area code.

SETTING PABX CODE

You can set a PABX code when the phone is connected to a telephone switchboard, this will avoid you to dial the code each time you want to dial an outgoing number, if not, leave this code empty **PCODE --**,

- In on-hook state, press **SET/ST** key and then press **▲** key 2 times, LCD will display **SET 3 PCODE**.
- Press **SET/ST** key to confirm, LCD displays **PCODE --**, the first "--" flash and indicate to set the first digit of PABX code.
- Press **▲** or **▼** key to set the PABX code. Press **SET/ST** key to confirm and enter the second digit setting.
- Following same steps to set the second digit.

Notes:

- If only one digit of PABX code, left the second digit as "--".
- If set PABX code, when dialing back incoming call or pre-dial a number, and if the number is 6 digits or more than 6 digits, the telephone will auto-add PABX code ahead the incoming number or the pre-dialing number which is not lead by PABX code and then pause 1 second.

SETTING AUTO IP

In on-hook state, press **SET/ST** key and then press **▲** key 3 times, LCD will display **SET 4 AUTO IP**.

Note: This function is unavailable, so the users do not need to set this item.

SETTING DIALING TYPE

- In on-hook state, press **SET/ST** key and then press **▲** key 4 times, LCD will display **SET 5 P-T**.
- Press **SET/ST** key to confirm, LCD displays **TONE**, press **▲** or **▼** key to select **TONE** or **PULSE**.

The most common dialing mode is TONE which is the factory preset, just in some concrete cases when the phone is connected to a switchboard or in some countries you will need to change it to PULSE.

SETTING ANTI-DIALING FUNCTION

- In on-hook state, press **SET/ST** key and then press **▲** key 5 times, LCD displays **SET 6 ALAR**
- Press **SET/ST** key to confirm, LCD displays **ALAR OFF**, press **▲** or **▼** key to select **ON** or **OFF**.
- Press **SET/ST** key to confirm.

When the anti-dialing is set to ON, users who want to dial using an extension (parallel phone) via the same line will hear a “DI-DI, DI-DI” beep continuously and will not be allowed to make a call.

SETTING LCD CONTRAST LEVEL

- In on-hook state, press **SET/ST** key and then press **▲** key 6 times, LCD displays **SET 7 LCD**
- Press **SET/ST** key to enter, LCD displays **LCD 3**, press **SET/ST** to enter, LCD displays **LCD 3**, press **▲** or **▼** to select among 1~5 levels.
- Press **SET/ST** key to confirm and exit.

HOLD ON MUSIC

- **When talking over handset, press HOLD/RING key to enter the hold mode and the hold music is sent out. In hold mode**
 - Press **HOLD/RING** key to release hold mode and continue to talk over handset, or
 - Hang up handset, it enters hands-free hold mode.
- **When talking at hands-free mode, press HOLD/RING key to enter the hold mode and the hold music is sent out. In hold mode**
 - Pick up handset to talk over handset, or
 - Press  or **HOLD/RING** key to quit hold mode and talk at hands-free mode.

SETTING RINGING TONE

There are 8 kinds of ringing tone for selection:

In on-hook state, press **HOLD/RING** key, LCD display **RING 01**. Press **▲** or **▼** key to select ring tone.

Besides, you can also press **HOLD/RING** key repeatedly to select the ringer.

ONE-TOUCH MEMORY

- **Storing a number into one-touch memory**
 - In on-hook state, pre-dial the desired number or review the incoming or outgoing list for the desired number to store.
 - Press **SET/ST** key, then press **M1** or **M2** or **M3** key to store the number.
- **Make a call from one-touch memory**

In on/off-hook situation, press **M1** or **M2** or **M3** key to dial out the stored number. The telephone will add PABX code ahead the number if the number is 6-digit or more than 6-digit.

HANDS-FREE VOLUME

In off-hook state, press **VOL** key continuously to adjust the hands-free volume, there are 2 levels can be select.

RINGING VOLUME

In on-hook state, press **VOL** key continuously to adjust the ringing volume, there are 4 levels can be select.

TRANSFER CALL FUNCTION

To transfer a call during a conversation to another phone number, press **R** key and dial the desired destination number. When you hear the tone signal return the handset to the base to finish the call transfer.

FLASH FUNCTION

When you dialing a number and line is engaged, press **FLASH** key and then press **REDIAL** key to dial it out again, or make another call.

PAUSE FUNCTION

If dial a number from PABX extension, press PABX number (normally "0" or "9") + **VIP/P** + desired number. When redial, need not dial PABX number and **VIP/P** key, just press **REDIAL** key.

NOTES

Please unplug telephone line when install or replace batteries.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



TROUBLE SHOOTING

- ✧ **No voice**
 - ✓ Check if the handset is on the phone or line is broken.
- ✧ **Receive only**
 - ✓ Check if pulse or tone mode is properly set.
 - ✓ Check if the unit is locked, unlock it by the key.
- ✧ **Battery rust or leak**
 - ✓ Replace the batteries.
- ✧ **Noise**
 - ✓ Check if the circuit is broken, change the circuit.
 - ✓ Check if the connector is moist or rust, change the connector.
- ✧ **Ring once then disconnect when receive a call. Dialing function is available**
 - ✓ Check if connector is in a moist environment.
 - ✓ Check if too many extensions are used together or the quality of extension is not good enough, change the bad extension.
- ✧ **Most of the functions failed**
 - ✓ Check if the battery is in low-battery state, change the battery.
 - ✓ Battery is in normal state, unplug the telephone line, remove the batteries, and reinstall after 10 minutes.

STATEMENT OF COMPLIANCE

Flamagas S.A. hereby declares that the DTC-370 product complies with the requisites and basic safety requirements of Directive 1999/5/EC on Radio and Telecommunications Terminal Equipment.



For a full copy of the statement of compliance please see:
www.electronicaflamagas.com

INTRODUCTION

Nous vous remercions pour avoir acquis ce nouveau téléphone avec écran LCD. Ce manuel permettra de vous familiariser avec l'appareil. Pour obtenir le maximum de profit de ce nouveau téléphone, nous vous suggérons de lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser le téléphone.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

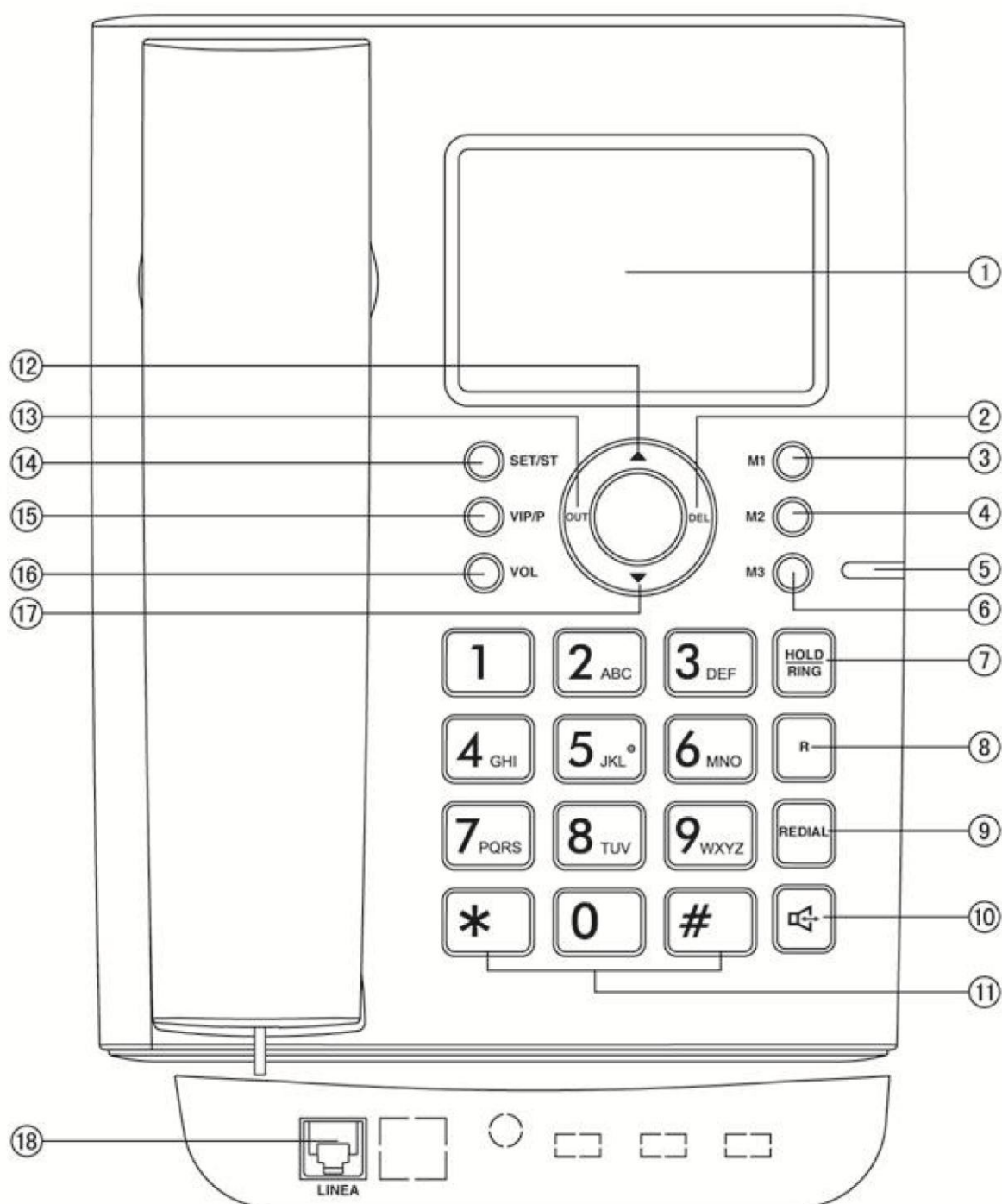
Lorsque vous utiliserez le téléphone, vous devez toujours suivre les instructions essentielles de sécurité suivantes afin de réduire le risque d'incendies, de décharge électrique ou de dommages personnels :

15. Lisez et comprenez toutes les instructions.
16. Suivez tous les avertissements et instructions.
17. Débranchez le produit de la prise du mur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser des produits liquides ou aérosols pour nettoyer l'appareil. Utilisez un drap humide.
18. Ne pas placer ce produit sur des meubles à roues, bases ou tables instables, car l'appareil pourrait tomber et subir de sérieux dommages.
19. Ne pas surcharger les prises murales ou rallonges car il existe un risque d'incendies ou de décharge électrique.
20. Ne pas introduire aucune sorte d'objet à travers les rainures du produit car il pourrait toucher des points dangereux à tension ou composants de courts-circuits et par conséquent causer un incendie ou une décharge électrique. Ne pas verser aucun type de liquide sur le produit.
21. Evitez d'utiliser cette unité lors d'une tempête électrique, débranchez l'appareil car il y a un petit risque de décharge électrique causé par un éclair.

CARACTERISTIQUES

- Version sans batterie
- Compatible avec le système FSK/DTMF
- Ecran LCD de 12 digits avec calendrier
- 35 appels entrants et 5 appels envoyés
- 3 mémoires en appuyant une seule touche
- Numéro VIP programmable
- Fonction de code zone de 5 digits
- Fonction de prenumérotation et édition
- Fonction de pause
- Musique d'attente
- 5 niveaux de contraste ajustables sur l'écran LCD
- 8 types de tons d'appel disponibles
- Ton spécial d'appel pour les appels VIP
- Compatible avec le mode de numérotation par pulsations et tonalités
- 2 niveaux ajustables pour le volume des mains libres
- 4 niveaux ajustables pour le volume d'appel
- Retro-éclairage de l'écran LCD (besoin de batterie)
- Numérotation et haut-parleur mains libres
- Testé contre les éclairs et antinumérotation depuis les téléphones paretles.
- Fonction de renuméroter et renuméroter automatiquement
- Indicateur LED en fonctionnement

LOCALISATION DES TOUCHES



1. LCD	6. M3	11. TOUCHES NUMÉRIQUES	16. VOLUME (VOL)
2. ELIMINER (DEL)	7. EN ATTENTE/SONNERIE (HOLD/RING)	12. MONTER (UP)	17. BAISSER (DOWN)
3. M1	8. FLASH	13. OUT	18. LIGNE (LINE)
4. M2	9. RENUMÉROTÉ (REDIAL)	14. AJUSTER/ST (SET/ST)	
5. LED "EN FONCTIONNEMENT" (IN USE LED)	10. H.F	15. VIP/PAUSE	

MISE EN MARCHÉ

- Insérez une extrémité du câble de la ligne à la prise de la ligne "LINE" que vous trouverez sur la base du téléphone et l'autre extrémité, à la prise du mur. Lorsque vous insérez le câble de ligne, sur l'écran LCD s'afficheront l'heure et la date.
- Ce téléphone n'a pas besoin de batteries pour aucune des fonctions car il fonctionne avec de l'électricité. Si vous souhaitez déconnecter l'appareil du courant et maintenir les appels entrants et envoyés, vous pouvez introduire 3 piles type 1.5V AA.
- Connectez le combiné et l'unité avec le câble fourni.
- Ce téléphone permet d'identifier à la personne qui appelle. Pour activer ce service, contactez votre opérateur de téléphonie. Ce service peut avoir un coût supplémentaire sur votre facture de téléphone.

RECEVOIR DES APPELS

L'unité sonnera lorsque vous recevez un appel. Si vous êtes abonnés au service d'identification d'appels, sur l'écran LCD s'afficheront le mois, le jour, l'heure, le numéro de l'appel entrant et l'icône **NEW**. Si vous recevez deux appels échoués ou plus d'un même numéro de téléphone, sur l'écran s'affichera l'icône **REP**.

➤ Depuis le combiné

- Prenez le combiné et parlez.
- Lorsque vous aurez terminé, laissez le combiné sur la base.

➤ Changer aux mains libres

- Lorsque vous parlerez à travers le combiné, appuyez sur la touche  et laissez le combiné sur la base.
- Un fois la conversation termine, appuyez à nouveau sur .

➤ Depuis les mains libres

- Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur  et parlez.
- Une fois terminée, appuyez à nouveau sur la touche .

Note: En général, la compagnie de télécommunications transmet le message entrant entre le premier et le second ton d'appel. Par conséquent, répondez après le second ton.

REALISER DES APPELS

➤ Depuis le combiné

- Prenez le combiné.
- Lorsque vous entendrez le ton d'appel, composez le numéro d'appel souhaité. Sur l'écran LCD s'activera le compteur de la durée de l'appel.
- Une fois terminée, laissez à nouveau le combiné sur la base.

➤ Depuis les mains libres

- Appuyez sur la touche .
- Lorsque vous écouterez le ton d'appel, composez le numéro souhaité. L'unité commencera à compter la durée l'appel.
- Une fois terminée, appuyez à nouveau sur la touche .

➤ Fonction de renumérotation

- Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche . Appuyez sur la touche **REDIAL** et le dernier numéro composé se renumérottera.

➤ Fonction de prenumérotation

- Avec le téléphone raccroché, composez le numéro que vous souhaitez. En cas d'erreur, utilisez la touche **DEL** pour effacer.

- Appuyez sur la touche **REDIAL** et le numéro se recomposera.
- **Renuméroter automatiquement**
- Appuyez sur la touche  et composez un numéro, si le système émet le ton de ligne occupée :
- Appuyez sur la touche **REDIAL** et automatiquement le dernier numéro se recomposera toutes les 6 secondes jusqu'à ce que la ligne se libère.

Pendant la renumérotation automatique, si vous souhaitez terminer la numérotation, décrochez le combiné ou appuyez sur la touche .

INDICATEUR LED EN FONCTIONNEMENT

Le LED de "en fonctionnement" s'illuminera lorsque vous utiliserez le téléphone tout en appuyant sur  ou en décrochant le combiné.

REVISER, RAPPELER ET ELIMINER LES APPELS ENTRANTS

Le téléphone peut enregistrer jusqu'à 35 appels entrants. Lorsque la mémoire est pleine, le premier appel sera remplacé (sauf s'il est VIP).

Si le numéro entrant est un numéro masqué, sur l'écran s'affiche p....

Si l'appel entrant provient d'une zone sans service d'identification d'appels, sur l'écran s'affiche o....

➤ Réviser les appels entrants

- Avec le téléphone raccroché ou décroché, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour consulter les appels entrants.
- Une fois les registres révisés, sur l'écran s'affiche ...END...

➤ Rappeler aux appels entrants

- Avec le téléphone raccroché ou décroché, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour vérifier le numéro souhaité.
- Appuyez sur la touche **REDIAL** et le numéro se composera automatiquement.
- Ou appuyez deux fois sur **REDIAL**, le téléphone ajoutera automatiquement un "0" aux numéros d'appels internationaux.

Rappeler aux numéros locaux: Le téléphone peut filtrer automatiquement le préfixe téléphonique local si celui-ci est configuré (consultez le paragraphe sur le réglage d'un préfixe local).

Rappeler aux numéros internationaux:

Si sur l'écran LCD s'affiche un numéro international, appuyez deux fois sur la touche **REDIAL**, le téléphone ajoutera automatiquement un "0" et composera le numéro qui s'affiche sur l'écran. Si la ligne est occupée, appuyez sur **REDIAL** pour recomposer le numéro à plusieurs reprises.

➤ Eliminer des appels entrants

- Réviser le numéro entrant que vous souhaitez.
- Appuyez sur la touche **DEL** pour éliminer le numéro et sur l'écran s'affiche le numéro suivant.

Note: Si vous maintenez appuyée la touche **DEL** pendant 3 secondes, tous les messages entrants s'effaceront.

REVISER, RAPPELER ET ELIMINER LES APPELS ENVOYES

Le téléphone permet d'enregistrer 5 messages envoyés, numéros de séquences et durées d'appels. Vous pouvez réviser, rappeler et éliminer les appels envoyés. S'il y a plus de 5 appels envoyés, le premier est remplacé par le dernier. Lorsque vous consultez un appel envoyé, sur l'écran LCD l'heure et la date actuelles ne s'affichent pas, seul la durée de l'appel.

➤ Réviser les appels envoyés

- Avec le téléphone raccroché ou décroché.
- Appuyez sur la touche **OUT** et sur l'écran LCD s'affichera le dernier numéro composé.
- Maintenez appuyée la touche **OUT** et une fois révisés tous les numéros sortants, sur l'écran s'affichera **...END...**

➤ Rappeler aux appels envoyés

- Avec le téléphone raccroché ou décroché.
- Appuyez sur la touche **OUT** pour consulter le numéro souhaité.
- Appuyez sur la touche **REDIAL** et le numéro se composera automatiquement.

➤ Eliminer les appels envoyés

- Avec le téléphone raccroché ou décroché, appuyez sur la touche **OUT** pour réviser le numéro.
- Appuyez sur **DEL** pour l'effacer et sur l'écran LCD s'affichera le numéro suivant.

Note: Si vous maintenez appuyée la touche **DEL** pendant 3 secondes, tous les appels envoyés s'effaceront.

AJUSTER UN NUMÉRO COMME VIP

Avec le téléphone raccroché, réviser le numéro entrant ou sortant que vous souhaitez.

- Appuyez sur la touche **VIP/P** pour ajuster le numéro comme numéro VIP. Sur l'écran s'affichera l'icône .
- Appuyez à nouveau sur **VIP/P**, le numéro VIP sera à nouveau un numéro normal et l'icône  disparaîtra.
- Le numéro établi comme numéro VIP ne peut pas s'effacer, mais si vous maintenez appuyée la touche **DEL** pendant 3 secondes, tous les numéros s'effaceront, les VIP inclus.

Notes:

- Lorsque la mémoire est pleine, l'unité remplace automatiquement le premier numéro, sauf si c'est un numéro VIP.
- Mais si tous les numéros sont VIP et la mémoire est pleine, l'unité remplacera automatiquement le premier numéro VIP. Un ton spécial d'appel s'émettra lorsque vous recevrez un appel VIP.

MENU DE CONFIGURATION

CONFIGURATION DE DATE ET HEURE

- Avec le téléphone raccroché, appuyez sur la touche **SET/ST**, sur l'écran s'affichera **SET 1 DATE**.
- Appuyez sur la touche **SET/ST**, les deux derniers digits de l'année clignoteront.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour éditer l'année et appuyez sur **SET/ST** pour confirmer. Utilisez la même méthode pour ajuster le mois, le jour, l'heure et les minutes. Appuyez sur la touche **DEL** pour sortir.

Note: Mois: 1-12 Date: 1-31 Heure: 00-23 Minute: 00-59

AJUSTER UN PRÉFIXE LOCAL

Vous pouvez ajuster un préfixe local et éviter ainsi pour quelques pays d'avoir à composer un préfixe à chaque appel. Si vous ne souhaitez pas ajuster un préfixe, vous pouvez le laisser comme **CODE - - - - -**

- Avec le téléphone raccroché, appuyez sur la touche **SET/ST** et ensuite appuyez sur **▲**, sur l'écran s'affichera **SET 2 CODE**.
- Appuyez à nouveau sur **SET/ST**, sur l'écran s'affichera **CODE - - - - -**
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour ajuster le premier digit du préfixe.
- Appuyez sur **SET/ST** pour confirmer et introduisez le second digit. Suivez le même processus pour ajuster les derniers digits.
- Appuyez sur **DEL** pour sortir.

Note: Si le préfixe a seulement 4 digits, vous pouvez laisser le dernier digit “-”. Une fois le préfixe local configuré, l'unité filtrera automatiquement le préfixe si les premiers digits du numéro entrant coïncident avec le préfixe local.

AJUSTER LE CODE PABX

Vous pouvez ajuster un code PABX lorsque le téléphone est connecté à un standard téléphonique, de cette façon vous éviterez d'avoir à composer le code à chaque fois que vous souhaitez composer un numéro sortant, dans le cas contraire, laissez ce code vide: **PCODE --**

- Avec le téléphone raccroché, appuyez sur la touche **SET/ST** et ensuite appuyez sur ▲ 2 fois, sur l'écran s'affichera **SET 3 PCODE**.
- Appuyez sur la touche **SET/ST** pour confirmer, sur l'écran s'affichera **PCODE --**, le premier “-” clignotera pour indiquer que vous devez ajuster le premier digit du code PABX.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour ajuster le code PABX. Appuyez sur la touche **SET/ST** pour confirmer et passer au réglage du second digit.
- Suivez les mêmes pas pour ajuster le second digit.

Notes:

- Si le code PABX a un seul digit, laissez le second digit comme “-”.
- Si vous avez ajusté un code PABX, lorsque vous appellerez à un numéro entrant ou vous prenuméroterez un numéro, et si le numéro a 6 digits ou plus, le téléphone ajoutera automatiquement le code PABX devant le numéro entrant ou le numéro prenuméroté.

REGLAGE AUTOMATIQUE DE IP

Avec le téléphone raccroché, appuyez sur la touche **SET/ST** et ensuite appuyez sur ▲ 3 fois, sur l'écran LCD s'affichera **SET 4 AUTO IP**.

Note: Cette fonction n'est pas disponible, par conséquent, les utilisateurs ne doivent pas la configurer.

AJUSTER LE TYPE DE NUMÉROTATION

- Avec le téléphone raccroché, appuyez sur la touche **SET/ST** en ensuite appuyez sur ▲ 4 fois, sur l'écran LCD s'affichera **SET 5 P-T**.
- Appuyez sur **SET/ST** pour confirmer, sur l'écran LCD s'affichera **TONE**, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **TONE** ou **APPUYEZ SUR**.

Le mode de numérotation plus fréquent est par TONS, c'est le mode par défaut du fabricant. Seulement dans quelques occasions concrètes lorsque le téléphone est connecté à un standard ou en quelques pays, vous devrez changer le mode à PULSATIONS.

FONCTION ANTINUMÉROTATION

- Avec le téléphone raccroché, appuyez sur la touche **SET/ST** en ensuite appuyez sur ▲ 5 fois, sur l'écran LCD s'affichera **SET 6 ALAR**.
- Appuyez sur **SET/ST** pour confirmer, sur l'écran LCD s'affichera **ALAMR OFF**, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **ON** ou **OFF**.
- Appuyez sur **SET/ST** pour confirmer.

Lorsque la fonction antinumérotation est activée, les utilisateurs qui souhaitent composer un numéro en utilisant une extension (téléphone parallèle) à travers de la même ligne ils écouteront un bip du style “DI-DI, DI-DI” et ne pourront réaliser aucun appel.

AJUSTER LE CONTRASTE DE L'ÉCRAN LCD

- Avec le téléphone raccroché, appuyez sur la touche **SET/ST** en ensuite appuyez sur ▲ 6 fois, sur l'écran

LCD s'affichera **SET 7 LCD**.

- Appuyez sur **SET/ST** pour entrer, sur l'écran LCD s'affichera **LCD 3**, appuyez sur **SET/ST** pour entrer, sur l'écran LCD s'affichera **LCD 3**, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner parmi 5 niveaux disponibles.
- Appuyez sur **SET/ST** pour confirmer et sortir.

MUSIQUE D'ATTENTE

- **Si vous parlez à travers le combiné, appuyez sur la touche HOLD/RING pour accéder au mode d'attente et mettre la musique d'attente. En mode attente :**
 - Appuyez sur la touche **HOLD/RING** pour désactiver ce mode et continuer de parler à travers le combiné, ou bien
 - Raccroché le combiné et il passera au mode attente des mains libres.
- **Si vous parlez à travers le mode mains libres, appuyez sur la touche HOLD/RING pour accéder au mode d'attente et mettre la musique d'attente. En mode attente :**

Décrochez le combiné pour parler à travers, ou bien

 - Appuyez sur  ou **HOLD/RING** pour sortir du mode d'attente et parler à travers les mains libres.

AJUSTER EL TON D'APPEL

Il est possible de sélectionner parmi 8 types de tons d'appel:

Avec le téléphone raccroché, appuyez sur la touche **HOLD/RING**, sur l'écran LCD s'affichera **RING 01**. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le ton d'appel.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **HOLD/RING** répétitivement pour sélectionner le ton d'appel.

MEMOIRE D'UNE PULSATION

- **Sauvegarder un numéro dans la mémoire d'une pulsation**
 - Avec le téléphone raccroché, prenumérotez le numéro souhaité ou cherchez sur la liste d'appels entrants ou envoyés le numéro que vous souhaitez sauvegarder.
 - Appuyez sur la touche **SET/ST** et ensuite appuyez sur **M1** ou **M2** ou **M3** pour sauvegarder le numéro.
- **Réaliser un appel depuis la mémoire d'une pulsation**

Avec le téléphone raccroché ou décroché, appuyez sur **M1** ou **M2** ou **M3** pour composer le numéro sauvegardé. Le téléphone ajoutera le code PABX devant le numéro si celui a 6 digits ou plus.

VOLUME DES MAINS LIBRES

Avec le téléphone décroché, appuyez répétitivement sur la touche **VOL** pour ajuster le volume des mains libres. Vous avez le choix parmi 2 niveaux.

VOLUME D'APPEL

Avec le téléphone raccroché, appuyez répétitivement sur la touche **VOL** pour ajuster le volume d'appel. Vous avez le choix parmi 4 niveaux.

FONCTION DE TRANSFERT D'APPELS

Pour transférer un appel pendant une conversation à un autre numéro de téléphone, appuyez sur la touche **R** et composez le numéro du destinataire. Lorsque vous écouterez le signal du ton, laissez le combiné sur la base pour terminer le transfert de l'appel.

FONCTION FLASH

Si vous faites un appel et la ligne est occupée, appuyez sur la touche **FLASH** et ensuite appuyez sur **REDIAL** pour composer à nouveau ou réaliser un autre appel.

FONCTION DE PAUSE

Lorsque vous serez en train de composer un numéro depuis l'extension PABX, appuyez sur le numéro PABX

(normalement 0 ou 9) + **VIP/P** + le numéro souhaité. Lorsque vous devrez renuméroter, vous ne devrez ni marquer le numéro PABX ni la touche **VIP/P**, simplement la touche **REDIAL**.

NOTES

Débranchez la ligne téléphonique lorsque vous installerez ou changerez les piles.

Si dans l'avenir vous devez vous débarrasser de cet appareil, rappelez-vous que les appareils électriques ne doivent pas se jeter ensemble avec les résidus domestiques. Recyclez les appareils électriques dans les installations pertinentes. Renseignez-vous chez les autorités locales ou chez votre fournisseur (Directive de Résidus d'Appareils Electriques et Electroniques).



RESOLUTION DE PROBLEMES

- ✧ **On n'entend pas la voix**
- ✧ Vérifiez que le combiné est sur le téléphone et qu'il y a ligne.
- ✧ **Seulement réception**
- ✓ Vérifiez que le mode par pulsations ou tons est correctement ajusté.
- ✓ Vérifiez que l'unité n'est pas bloquée. Utilisez la touche de déverrouillage.
- ✧ **Piles oxydées ou avec fuites**
- ✓ Changez les piles.
- ✧ **Bruit**
- ✓ Vérifiez que le circuit ne soit pas abîmé, changez le circuit.
- ✓ Vérifiez que le connecteur ne soit pas humide ou oxydé, changez le connecteur.
- ✧ **Lorsque vous recevez un appel, il sonne un fois et ensuite il se déconnecte. Fonction de numérotation disponible**
- ✓ Vérifiez que le connecteur ne se trouve pas dans un ambiant humide.
- ✓ Vérifiez que vous n'utilisez pas trop d'extensions ou que la qualité de l'extension est suffisante, changez l'extension défectueuse.
- ✧ **Erreur dans la plupart des fonctions**
- ✓ Vérifiez le niveau de charge des piles, remplacez les piles si besoin
- ✓ Si les piles sont bonnes, retirez les piles, déconnecte les câbles et reconnectez les câbles 10 minutes plus tard.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.

Par la présente Flamagas S.A. déclare que le produit DTC-370 accomplit les exigences et objectifs de protection essentiels de la Directive 1999/5/EC des postes radioélectriques et terminaux de télécommunication.



Pour obtenir une copie complète de la déclaration de conformité, visitez le site :
www.electronicaflamagas.com

INTRODUÇÃO

Obrigado por comprar o nosso mais recente telefone com ecrã LCD. Este manual foi concebido para o familiarizar com o aparelho. Para obter o máximo rendimento do seu novo telefone, sugerimos que leia este Manual de Instruções cuidadosamente antes de o utilizar.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

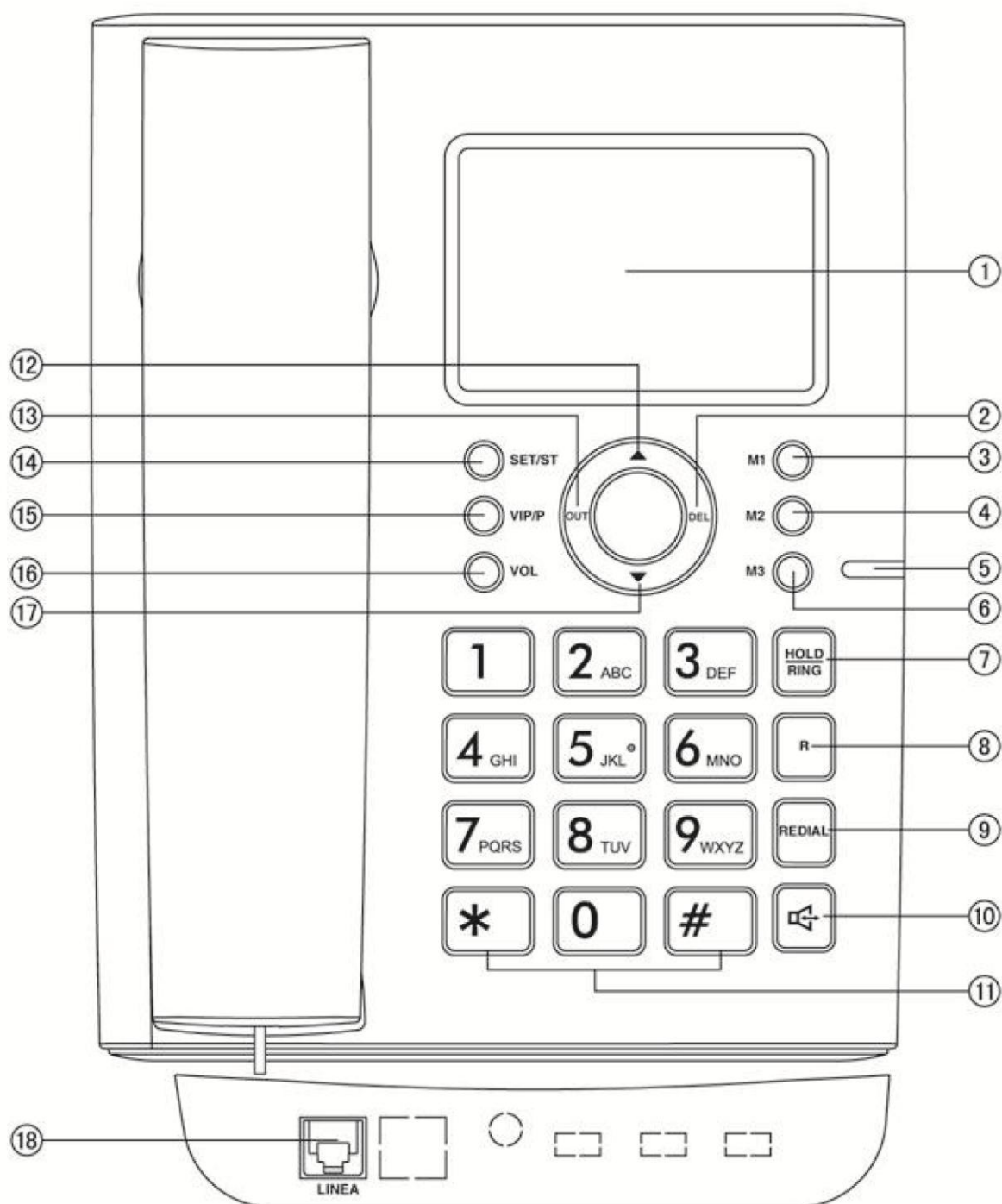
Ao utilizar o seu equipamento telefónico, devem ser observadas as seguintes instruções de segurança básicas, para reduzir o risco de incêndio, descarga eléctrica e lesões físicas:

1. Ler e entender todas as instruções.
2. Seguir todos os avisos e instruções.
3. Desligar o aparelho da tomada eléctrica antes de o limpar. Não utilizar produtos de limpeza líquidos ou em aerossol.
4. Não colocar o aparelho numa superfície instável, para evitar que caia e sofra danos graves.
5. Não sobrecarregar as tomadas eléctricas nem os cabos eléctricos, para evitar o risco de incêndio ou descargas eléctricas.
6. Não introduzir objectos nos orifícios do aparelho, pois podem tocar em pontos de voltagem perigosos ou provocar curto-circuitos que podem causar incêndios ou choques eléctricos. Não derramar líquidos sobre o produto.
7. Evite utilizar, mover ou desligar este aparelho durante tempestades; existe um risco remoto de choque eléctrico.

CARACTERÍSTICAS

- Versão sem pilhas
- Compatível com FSK/DTMF
- Ecrã LCD de 12 dígitos com calendário
- Memória de 35 chamadas recebidas e 5 chamadas realizadas
- 3 memórias de um toque
- Número VIP
- Função de indicativo local de 5 dígitos
- Função de pré-marcação e edição
- Função de pausa
- Música em espera
- Ecrã LCD com 5 níveis de contraste
- 8 toques de chamada
- Toque especial para chamadas VIP
- Marcação por impulsos e por tons
- 2 níveis de volume em modo mãos-livres
- 4 níveis de volume de toque
- Função de retroiluminação do ecrã LCD (necessita pilhas)
- Marcação mãos-livres e altifalante
- Função de bloqueio de chamada através de extensões (telefones paralelos)
- Função de remarcação e marcação automática
- LED de utilização

LOCALIZAÇÃO DESCRIÇÃO



1. Ecrã (LCD)	6. M3	11. Teclado numérico	16. VOL
2. Eliminar (DEL)	7. Espera/toque (HOLD/RING)	12. Cima (UP)	17. Baixo (DOWN)
3. M1	8. R	13. Saída (OUT)	18. EXT
4. M2	9. Remarcação (REDIAL)	14. Config./ST (SET/ST)	
5. LED de uso (IN USE LED)	10. Mãos-livres (H.F.)	15. VIP/P	

INÍCIO

1. Introduza uma extremidade da linha telefónica na entrada "LINE" da base do telefone e a outra extremidade à tomada da rede telefónica. A hora e a data serão mostradas no ecrã LCD quando o cabo for introduzido.
2. Este telefone não requer pilhas para quaisquer das suas funções, uma vez que funciona com a rede eléctrica. Se deseja desligar o aparelho da rede eléctrica, continuando a receber e fazer chamadas, deverá introduzir 3 pilhas 1,5 AA.
3. Ligue a base ao fone utilizando o cabo em espiral fornecido.
4. Este telefone pode mostrar a ID de quem faz a chamada; deverá activar este serviço junto do seu operador telefónico (poderá ter custos adicionais).

RECEBER CHAMADAS

A unidade toca ao receber uma chamada. Se contratou o serviço de identificação de chamadas junto do seu operador telefónico, o ecrã LCD irá mostrar o mês, data, hora, Nº da chamada recebida e o ícone **NEW**. Se uma chamada não atendida aparecer duas ou mais vezes, o ecrã LCD mostra o ícone **REP**.

➤ No fone

1. Pegue no fone e fale com a outra pessoa.
2. Quando terminar, coloque o fone na base.

➤ Mudar para mãos-livres

1. Quanto estiver a utilizar o fone, prima a tecla  e coloque o fone na base.
2. Depois de terminar, prima novamente a tecla .

➤ Com o mãos-livres

1. Quando o telefone tocar, prima a tecla  para falar com a outra pessoa.
2. Quando terminar, prima novamente a tecla .

Nota: geralmente, a chamada é transmitida entre o primeiro e o segundo toque. Atenda o telefone depois do segundo toque.

EFFECTUAR CHAMADAS

➤ Com o fone

1. Pegue no fone.
2. Quando ouvir o sinal de chamada, marque o número pretendido. A duração da chamada começará a ser marcada no ecrã LCD.
3. Quando terminar, coloque o fone na base.

➤ Com o mãos-livres

1. Prima a tecla .
2. Quando ouvir o sinal de chamada, marque o número pretendido. A duração da chamada começará a ser contada pela unidade.
3. Quando terminar, prima novamente a tecla .

➤ Remarcação

1. Pegue no fone ou prima a tecla . Prima a tecla **REDIAL** para marcar o último número digitado.

➤ Função de pré-marcação

1. Com o fone no descanso, marque o número desejado; caso se engane, utilize a tecla **DEL** para apagar.
2. Prima a tecla **REDIAL** para marcar o número.

➤ **Remarcação automática**

1. Prima a tecla  e marque o número desejado quando ouvir o tom de chamada.
2. Prima a tecla **REDIAL** para marcar automaticamente o número marcado de seis em seis segundos, até a chamada ser realizada.

Durante a remarcação automática, pegue no fone ou prima a tecla  para deter a marcação.

LED INDICADOR DE UTILIZAÇÃO

Este LED irá acender-se quando estiver a utilizar o telefone, premindo a tecla  ou pegando no fone.

VISUALIZAR, DEVOLVER CHAMADA E ELIMINAR CHAMADAS RECEBIDAS

O aparelho pode armazenar 35 chamadas recebidas. Quando a memória está cheia, será substituída a chamada mais antiga (excepto se for um número VIP).

Ao receber uma chamada de um número oculto, o ecrã LCD mostra p....

Ao receber uma chamada de uma zona sem serviço de identificação de chamada, o ecrã LCD mostra o....

➤ **Visualizar chamadas recebidas**

1. Com o fone no descanso ou fora do descanso, prima ▲ ou ▼ para ver as chamadas recebidas.
2. Depois de mostrar todos os registos, o ecrã LCD mostra ...END...

➤ **Devolver chamadas recebidas**

1. Com o fone no descanso ou fora do descanso, prima ▲ ou ▼ para verificar o número desejado.
2. Prima a tecla **REDIAL** para marcar o número automaticamente.
3. Ou prima a tecla **REDIAL** duas vezes; o telefone adiciona automaticamente o dígito "0" para chamadas de longa distância e marca o número.

Devolver chamada local:

O telefone pode filtrar automaticamente o indicativo local, depois de definir o indicativo local (consultar configuração de indicativo local).

Devolver chamada de longa distância:

Se o ecrã LCD mostra um número de chamada de longa distância, prima a tecla **REDIAL** duas vezes. O telefone irá adicionar "0" e marcar o número apresentado no ecrã LCD. Se a linha estiver ocupada, prima a tecla **REDIAL** para marcar o número repetidamente.

➤ **Eliminar chamada recebida**

1. Verifique o número desejado da chamada recebida.
2. Prima a tecla **DEL** para eliminar o número; o ecrã LCD mostra o número seguinte.

Nota: prima a tecla **DEL** durante 3 segundos para eliminar todas as chamadas recebidas.

VISUALIZAR, REPETIR CHAMADA E ELIMINAR CHAMADAS EFECTUADAS

O telefone pode memorizar 5 chamadas efectuadas, número de sequência e a duração da chamada. Pode ver, repetir chamadas e eliminar chamadas efectuadas. Quando a memória estiver cheia, será substituída a chamada mais antiga. Ao rever uma chamada efectuada, o ecrã LCD não mostra a data e hora real, mas mostra a duração da chamada.

➤ **Visualizar chamadas efectuadas**

1. Com o telefone no descanso ou fora do descanso.
2. Prima a tecla **OUT** e o ecrã LCD irá mostrar o último número marcado.
3. Prima a tecla **OUT** continuamente e o ecrã LCD irá mostrar ...END... depois de visualizar todas as chamadas efectuadas.

➤ Repetir chamada

1. Com o telefone no descanso ou fora do descanso.
2. Prima a tecla **OUT** para visualizar o número desejado.
3. Prima a tecla **REDIAL** e o número será marcado automaticamente.

➤ Eliminar chamada efectuada

1. Com o telefone no descanso ou fora do descanso, prima a tecla **OUT** para ver o número.
2. Prima a tecla **DEL** para o eliminar; o ecrã LCD irá mostrar o seguinte número.

Nota: prima a tecla **DEL** durante 3 segundos para eliminar todas as chamadas efectuadas.

CONFIGURAR NÚMERO VIP

Com o telefone no descanso, visualize o número desejado (chamadas recebidas ou efectuadas),

1. Prima a tecla **VIP/P** para configurar um número como VIP. Será mostrado o ícone  no ecrã LCD.
2. Prima novamente a tecla **VIP/P**; o número VIP passará a ser um número normal e o ícone  desaparece.
3. O número definido como VIP não pode ser eliminado. No entanto, ao premir a tecla **DEL** durante 3 segundos, todos os números serão eliminados, incluindo os números VIP.

Notas:

1. Quando a memória fica cheia, o aparelho irá cobrir automaticamente o número normal mais antigo, excepto o número VIP.
2. Mas se todos os números na memória são números VIP e a memória estiver cheia, a unidade irá eliminar o número VIP mais antigo. O toque de chamada do número VIP é diferente do toque dos números normais.

MENU DE CONFIGURAÇÃO

CONFIGURAR DATA E HORA

1. Com o telefone no descanso, prima a tecla **SET/ST**; o LCD mostra a indicação **SET 1 DATE**.
2. Prima a tecla **SET/ST**; os dois últimos dígitos do ano começam a piscar.
3. Prima **▲** ou **▼** para definir o ano e prima **SET/ST** para confirmar. Utilize o mesmo método para configurar o mês, o dia, as horas e os minutos. Prima a tecla **DEL** para sair.

Nota: Mês: 1-12 Dia: 1-31 Hora: 00-23 Minutos: 00-59

CONFIGURAR INDICATIVO LOCAL

Pode definir um indicativo local, que nalguns países é útil para evitar marcar o código local em todas as chamadas. Se não deseja definir um código, deixe esta opção como **CODE - - - - -**.

1. Com o telefone no descanso, prima a tecla **SET/ST** e prima a tecla **▲**. O LCD irá mostrar **SET 2 CODE**
2. Prima a tecla **SET/ST** novamente. O ecrã LCD mostra **CODE - - - - -**
3. Prima **▲** ou **▼** para definir o primeiro dígito do indicativo local.
4. Prima a tecla **SET/ST** para confirmar e introduza o segundo dígito; siga os mesmos passos para os 4 dígitos.
5. Prima **DEL** para sair.

Nota: se o indicativo local tiver menos de 4 dígitos, deixe o último dígito como "-". Depois de configurar o indicativo local, a unidade irá filtrar automaticamente o indicativo local quando uma chamada recebida tem os primeiros dígitos iguais ao indicativo local.

CONFIGURAR CÓDIGO PABX

Pode definir um código PABX quando o telefone estiver ligado a uma central telefónica. Deste modo, não será necessário marcar o código de saída sempre que fizer uma chamada. Se não quiser utilizar esta função, deixe o código vazio **PCODE --**,

1. Com o telefone no descanso, prima a tecla **SET/ST** e depois prima a tecla **▲** duas vezes; o ecrã LCD mostra a indicação **SET 3 PCODE**.
2. Prima a tecla **SET/ST** para confirmar; o ecrã LCD mostra a indicação **PCODE --**, com o primeiro "-" a piscar, indicando que deverá introduzir o primeiro dígito do código PABX.
3. Prima **▲** ou **▼** para definir o código PABX. Prima a tecla **SET/ST** para confirmar e introduza o segundo dígito.
4. Siga os mesmos passos para o segundo dígito.

Notas:

1. Se o código PABX tem apenas um dígito, deixe o segundo dígito como "-".
2. Quando o código PABX está configurado, ao devolver uma chamada recebida ou ao pré-marcar um número, e se o número tem 6 dígitos ou mais, o telefone irá adicionar automaticamente o código PABX antes do número que deseja marcar, com uma pausa de 1 segundo.

CONFIGURAR AUTO IP

Com o telefone no descanso, prima a tecla **SET/ST** e prima a tecla **▲** 3 vezes; o ecrã LCD irá mostrar a indicação **SET 4 AUTO IP**.

Nota: esta função não está disponível, pelo que os utilizadores não precisam de a configurar.

CONFIGURAR TIPO DE MARCAÇÃO

1. Com o telefone no descanso, prima a tecla **SET/ST** e depois prima a tecla **▲** 4 vezes; o ecrã LCD irá mostrar a indicação **SET 5 P-T**.
2. Prima a tecla **SET/ST** para confirmar. Quando o ecrã LCD mostrar a indicação **TONE**, prima **▲** ou **▼** para seleccionar tons (**TONE**) ou impulsos (**PULSE**).

O tipo de marcação mais comuns é por TONS (predefinido). Só é necessário mudar nalguns casos concretos, quando o telefone está ligado a uma central, ou em determinados países.

CONFIGURAR FUNÇÃO DE BLOQUEIO DE CHAMADA

1. Com o telefone no descanso, prima a tecla **SET/ST** e prima a tecla **▲** 5 vezes; o ecrã LCD irá mostrar a indicação **SET 6 ALAR**.
2. Prima **SET/ST** para confirmar. Quando o ecrã LCD mostrar a indicação **ALAR OFF**, prima **▲** ou **▼** para ligar (**ON**) ou desligar (**OFF**).
3. Prima **SET/ST** para confirmar.

Quando esta função está activada, os utilizadores que desejem telefonar através de uma extensão (telefone paralelo) irão ouvir um aviso sonoro "DI-DI, DI-DI" contínuo e não poderão realizar a chamada.

CONTRASTE DO ECRÃ LCD

1. Com o telefone no descanso, prima a tecla **SET/ST** e depois a tecla **▲** 6 vezes; o LCD mostra **SET 7 LCD**.
2. Prima a tecla **SET/ST** para aceder; o ecrã LCD mostra **LCD 3**, prima **SET/ST** para aceder, o LCD mostra **LCD 3**, prima **▲** ou **▼** para seleccionar o nível 1~5.
3. Prima a tecla **SET/ST** para confirmar e sair.

MÚSICA EM ESPERA

- **Ao falar com o fone, prima a tecla HOLD/RING para entrar em modo de espera, iniciando a emissão de música para o interlocutor. Em modo de espera:**
 1. Prima a tecla **HOLD/RING** para terminar o modo de espera e falar com o interlocutor através do fone; ou
 2. Coloque o fone na base para iniciar o modo de mãos-livres.
- **Ao falar em modo de mãos-livres, prima a tecla HOLD/RING para entrar em modo de espera, iniciando a emissão de música para o interlocutor. Em modo de espera**
 1. Pegue no fone para falar; ou
 2. Prima a tecla  ou **HOLD/RING** para sair do modo de espera e falar através do modo de mãos-livres.

DEFINIR TOQUE DE CHAMADA

Existem 8 toques de chamada para escolher:

1. Com o fone na base, prima a tecla **HOLD/RING** e o ecrã LCD mostrará **RING 01**. Prima a tecla **▲** ou **▼** para seleccionar o toque de chamada.

Pode premir a tecla **HOLD/RING** repetidamente para seleccionar o toque.

MEMÓRIA DE UM TOQUE

- **Armazenar número na memória de um toque**
 1. Com o fone na base, pré-marque o número desejado ou procure-o na lista de chamadas recebidas/effectuadas.
 2. Prima **SET/ST** e depois prima **M1** ou **M2** ou **M3** para armazenar o número.
- **Effectuar chamada através da memória de um toque**

Com o fone na base, prima **M1** ou **M2** ou **M3** para marcar o número armazenado. O telefone irá adicionar o código PABX antes do número, caso este tenha 6 ou mais dígitos.

VOLUME MÃOS-LIVRES

Com o telefone na base, prima a tecla **VOL** continuamente para regular o volume de mãos-livres (2 níveis de som).

VOLUME DE TOQUE

Com o telefone na base, prima a tecla **VOL** continuamente para regular o volume (4 níveis de som).

FUNÇÃO TRANSFERÊNCIA DE CHAMADA

Para transferir uma chamada durante uma chamada para outro número de telefone, prima a tecla **R** e marque o número desejado. Quando ouvir o tom de chamada, coloque o fone na base para concluir.

FUNÇÃO FLASH

Ao marcar um número que dê sinal de ocupado, prima a tecla **FLASH** e prima a tecla **REDIAL** para marcar novamente.

FUNÇÃO PAUSA

Se marcar um número através de uma extensão PABX, prima o número PABX (normalmente "0" ou "9") + **VIP/P** + número desejado. Ao repetir a marcação, não é necessário marcar o número PABX e a tecla **VIP/P**; basta premir a tecla **REDIAL**.

NOTAS

Desligue o cabo do telefone quando quiser colocar ou substituir as pilhas.

Se nalgum momento tiver necessidade de eliminar este produto, tenha em conta que os produtos eléctricos não devem ser eliminados junto com os resíduos domésticos comuns. Recicle sempre que existam instalações para o efeito. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor (Directiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos).

**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**✧ **Não se ouve som**

- ✓ Verifique se o fone está na base ou se a linha está quebrada.

✧ **Só recebe chamadas**

- ✓ Verifique se o modo de marcação por impulsos ou tons está definido correctamente.
- ✓ Verifique se a unidade está bloqueada; utilize o teclado para a desbloquear.

✧ **Pilhas enferrujadas ou com derrames**

- ✓ Substitua as pilhas.

✧ **Ruído**

- ✓ Verifique se o circuito está quebrado; substitua o circuito.
- ✓ Verifique se o conector está húmido ou enferrujado; substitua o conector.

✧ **Toca uma vez e desliga-se ao receber uma chamada. A função de marcação está disponível**

- ✓ Verifique se o conector está num ambiente húmido.
- ✓ Verifique se estão a ser utilizadas demasiadas extensões e se a qualidade das extensões é suficientemente boa; substitua as extensões se for necessário.

✧ **A maior parte das funções falham**

- ✓ Verifique se o aparelho tem pouca bateria; substitua as pilhas se for necessário.
- ✓ A bateria está em modo normal; desligue a linha telefónica, retire as pilhas e volte a colocá-las passados 10 minutos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Flamagas S.A. declara por este meio que o produto DTC-370 está em conformidade com os requisitos de segurança da Directiva 1999/5/CE relativa a equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações.



Para uma cópia completa desta declaração de conformidade, consulte:

www.electronicaflamagas.com

FLAMAGAS, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de FLAMAGAS o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares..., quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

FLAMAGAS se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España:

TECNOLEC S.L.

Tel: 93 340 87 53

e-mail: comercial@tecnolec.net

(Para productos adquiridos en España)